

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: Sres. Bauzá y Marqués.—Rue Rambuteau, 74, París.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puerto-Rico).

Fundador y Propietario

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### LA CRUZ

Cuando el trapero penetró en aquel cuchitril obscuro, verdadera lobera, apenas iluminada por un agujero en funciones de ventana, abierto junto al techo, se quedó suspenso un instante, á pesar de su hábito, de entrar con la hoz en los hogares de la miseria. Un colchón en el suelo, por toda cama, dos sillas cojas y una mesa de pino desfondada: he ahí el ajuar de la estancia. Un viejo escualido, de mirar apagado, hecho un andrajo le recibió, y una niña descolorida, que clavó sus ojos temerosos en el ropavejero, se agarró al gabán destrozado del anciano al aparecer el corredor de pingos. Fácilmente se adivinaban en los dos inquilinos, abuelo y nieta.

Sobre la mesa hallábase estendido un antiguo uniforme de teniente de infantería del año sesenta, con su pantalón celeste y su poncho pardo, colgando en la parte izquierda del pecho una cruz de plata de San Fernando. Estando el paño gastado se conservaba, sin embargo, en buen uso, adivinándose unas prendas guardadas cuidadosamente en la cómoda al ser substituidas. Aquello era una reliquia sagrada, el objeto de un culto, defendido hasta el último trance. Todo el ajuar de la casa había, sin duda, desfilado por delante, se había dado la preferencia en el sacrificio á los muebles, á las restantes ropas pero al fin, estrechando el hambre, salía á la lúgubre palestra el escondido tesoro, la página santa de una vida, el recuerdo de gloria que la miseria iba á arrojar á la fosa común de las catástrofes íntimas.

—¿Cuánto da usted por esto?  
La voz del anciano temblaba al hablar. Señaló al uniforme sin mirarlo, como si le faltase el valor para clavar sus ojos en las prendas veneradas, como si temiese que cobrando de pronto su semblante fuera á leer en ellas el reproche amargo por su venta.

—Poco vale,—exclamó el trapero, porque en realidad poco valía y procurando, por ley del oficio, rebajar la mercancía, para sacarla á más corto precio.

—¿Poco! El viejo estalló, estalló el sacerdote que oyó profanar y menospreciar su altar, estalló el corazón lleno de dolor al que ha hecho rebosar la última gota que ya no cabe en él. —Poco!...

—Sabe usted lo que ese uniforme significa,—gritó el viejo, volcando en sus palabras pena é ira.—Está usted hablando con un veterano de los que ya no queda apenas uno vivo; de aquellos antiguos oficiales que se batieron en África á las órdenes del gran O'Donnell, y ese que ve usted ahí es mi primer uniforme, el uniforme con que hice toda la campaña, que agujereó una bala permitiéndome el inmenso placer de derramar mi sangre por la patria. Caí en Tetuán, y el mismo general me puso por propia mano la cruz. Por eso lo guardaba intacto en la cómoda, resuelto á no separarme de él mientras viviera, á legarlo á mis hijos ya que no pudiera dejarles cosa de más positivo valor, como una prenda de gloria y una prueba de abnegación.

Calló un instante arrollado por la emoción, pausa que aprovechó el trapero para decirle, como extrañando aquella miseria:

—¡Pues por el tiempo que hace, ya debe usted de ser coronel lo menos!

Debería de serlo, debería haberlo sido hacia ya muchos años y no le habría sorprendido de capitán la dolencia que le obligó á separarse del servicio, trayéndole tan horrible secuela de contrariedades, la última de las cuales, en holocausto á la pobre nietezuela agarrada medrosamente á su gabán, último superviviente de toda una familia perdida, manteniéndole allí, humillado ante el traperero que con la lógica instintiva é in-

consciente del pueblo, había venido á resolver todos sus dolores con sus palabras, y lo que era más cruel, estaba en su presencia, llamado por él, para llevarse aquel uniforme honrado y glorioso al que quería casi tanto como á la niña confiada por Dios á su debilidad de desamparado y de viejo.

De sus labios iracundos fué á caer como una protesta sangrienta cuanto le hervía en el pecho, pero tuvo fuerzas para contenerse, para exclamar sólo con triste dignidad:

—¡Lo sería si no hubiera sido un tonto!

Y luego, añadiendo con brusco tono, «¿con que cuanto da usted por el uniforme?» Vencido por el dolor del sacrificio y quizás más prosaica y cruentamente por la debilidad física, vióse precisado á sentarse como pudo en una de las sillas cojas, que crujió bajo su peso, mientras el trapero, mirándolo en silencio sin añadir más comentario á aquel dolor ignoto, con la rudeza habitual del oficio, soltando el talego repleto que conducía al hombro y dos ó tres trastos heterogéneos que traía en la cama imperial del trofeo, consideró la ropa, la palpó, la dió mil vueltas á era el corazón del anciano el ruido que se advertía en la estancia? Y al cabo terminó la profanación exclamando lacónicamente:

—Tres pesetas.

No pestañeó el viejo, aumentando únicamente la sombra de su rostro á la vez que sofocando un rechinamiento de dientes y clavando sus ojos, sin darse cuenta en la niña, como diciéndola con las elocuentes pupilas: «por ti lo hago» murmuró: «hecho» sacando en seguida el traperero las tres pesetas que dejó sobre la mesa y disponiéndose á coger las prendas santas para cargarlas al hombro. Pero de pronto, inopinadamente, soltándose de la mano de la amedrentada criatura, la faz demudada, cortó la acción al traperero y agarrando el poncho gritó:

—¡Oh! no! ¡La cruz no entra en el trasto! ¡Se me ha olvidado quitarla!

—¿Que no entra? Pues entonces no hay nada de lo dicho. Es lo que más vale, es de plata. Inútil porfirar. Quédeze usted con el uniforme.

Y el traperero va á irse sin la ropa y en cuanto se vaya la nietecita va á pedirle pan al pobre abuelo! ¡Oh cruz bendita, el único testigo de un día feliz, de un día honroso, de un día de gloria, del día de Tetuán! ¡adiós para siempre!

Y he aquí que de pronto el traperero arranca la insignia del pecho de la levita y con una voz que al anciano le parece que viene de lo alto, dicele sencillamente entregándole la santa reliquia, á la vez que se echa al hombro las prendas:

—No llore usted, buen hombre. Yo he sido también soldado y sé lo que son estas cosas. ¡Quédeze usted con su cruz!

ALFONSO PÉREZ NIEVA

## Colonia Escolar de Puerto-Sóller

AGOSTO DE 1901

DIARIO

CANSANCIO

Día 24.—Es la fiesta del pueblo.

El cielo está encapotado, reina un calor pegajoso y sofocante, el aire espeso y pesado parece llegar con dificultad á los pulmones y el cuerpo se siente preso de un aplastamiento abrumador. Los niños adoptan indolentes posturas, sin dar suelta á su locuacidad acostumbrada. Ni saltos, ni brincos, ni gritos, ni chanzas amenizan aquella interminable mañana del día festivo con una temperatura ecuatorial.

La laxitud y el cansancio que denotan los pequeños se contaminan también á los mayores, quienes tienen que hacer un supremo esfuerzo de voluntad para vencer la irresistible somnolencia que gravita sobre sus párpados. El cielo plomizo, el mar negrozo, el aire inmóvil y denso influyen poderosamente sobre el espíritu, y al cerebro turbado y las venas dilatadas corresponden una chochez intelectual y un abatimiento del alma que se siente debilitada, como un cuerpo extenuado después de copioso sudor.

—¿Qué tienes, qué te pasa? pregunto á Canal.

—Nada. Estoy cansado.

—¿De qué? Hace tres días no habéis salido de excursión.

—De nada, pero estoy cansado.

—¿Y tú, Torrens, estás triste, echas de menos tu familia?

—No señor, no tengo gana de hacer nada.

—¿También estás tu cansado? pregunté á Arrom que bostezaba abriendo un ángulo capaz de comprometer la coyuntura de sus mandíbulas.

—No estoy cansado. Tengo los pies pesados.

Ante tales manifestaciones no quedaba más recurso para combatir aquel decaimiento que apelar á una ocupación frívola, que exigiese poco esfuerzo, pero que les sacase de aquel sopor letárgico.

Congreguéles en la miranda y la narración de varias historietas reanimó su alegría. Después, los libros de la biblioteca fueron ojeados largo rato, no para ser leídos, sino para entretenerse mirando los grabados. Realmente, no podía pedirseles más en tal situación.

LA FUSILADA

Sopló la brisa y despejó la atmósfera, como á mitad de la tarde.

A petición de los mismos colonos, fuimos al campo de juegos para una partida de runders. Dió ésta bastante que hacer, pues menudeaban las astucias que era un gusto. A lo mejor, aparentaban dar un colosal impulso á la pelota y la soltaban luego al pié de la bandera, dejando chasqueados á los contrarios quienes se habían exparcido á distancia, dispuestos á pillar al vuelo el proyectil. Otras veces, apuntaba el tirador á la derecha para luego disparar á la izquierda, y en no pocos casos hacían saltar la pelota á larguísima distancia á fin de dar tiempo á los de su partido para que se corriese de puesto.

Morell tiene una maña especial para tirar al aire la pelota, perpendicularmente, á gran altura, en tanto que los contrarios estupefactos esperan, con la cabeza alta y la boca abierta, que caiga el aerolito. Gracias á esta estratagema, Morell, aunque apenas se alza de la tierra, ha asegurado por dos veces la partida á favor de los suyos. Eduardo, que se había empeñado en ganarla, está furioso de despecho. Cada vez que retorna la pelota al pabellón de salida, lo hace con fuerza tal que, por dos veces, ha saltado por encima del seto de alambre que limita el campo del juego, á pesar de que éste es muy extenso.

—Haces mal en tirar cada vez con tanta fuerza, le dije, porque luego obligas á perder mucho tiempo para saltar el seto y recoger la pelota.

No comprendí bien la intención que le movía, como pude ver luego. Pensaba que lo hacía sólo para demostrar cuán lejos alcanzaba y me equivoqué por completo en mi suposición.

En aquel momento tocaba la salida á Morell, quien repitió la jugarreta acostumbrada y se puso en salvo. Ya hacía un minuto largo que ocupaba su puesto cuando le oí chillar y lamentarse. Contra toda ley y á traición, Eduardo, para vengarse de su derrota, le había tirado á la espalda un tremendo pelotazo que le hirió en mitad de la columna vertebral. Había ya ensayado lo mismo en dos ocasiones anteriores, según declara-

ron sus compañeros, y había errado la puntería.

Eduardo fué expulsado del juego y separado de los demás por todo el día.

Para dar otro giro al juego, que empezaba á decaer por el disgusto que había producido un mal jugador, ensayamos un nuevo juego, llamado la *fusilada*.

Los enormes sombreros de palmas de los colonos se colocan en filas enseñando la concavidad de la copa, dentro de la cual procuran que quede la pelota arrojada por los colonos, puestos en fila á unos cinco metros de distancia. Cada vez que aciertan, se cuentan un punto, sumándose los que obtengan los niños de un mismo bando, pares ó impares. El bando que primero alcanza un número determinado de puntos, gana la partida y el chico que decidió la victoria tira á la espalda de los del bando derrotado tantos pelotazos, como puntos han hecho, motivo por el cual se llama este juego la fusilada.

El vencedor, que fué Castellá, no abusó de su triunfo y *fusiló* á sus contrarios con el miramiento propio de un chico bien educado.

Oscurecía cuando abandonamos el arenal para dirigirnos á la plataforma del faro, nuestro lugar predilecto. El buen humor de los niños se ha templado. Sin ningún estímulo, se organizan militarmente y entonando todos los cantos que saben, con delicioso acorde, causan la admiración de los habitantes del caserío y también me congratulo viéndoles tan disciplinados y correctos.

Día 25.

EL MUSEO DEL SEÑOR RULLÁN

D. José Rullán, virtuoso é ilustrado sacerdote, nos había invitado á que le dedicásemos una mañana, invitación que aceptamos gustosos, pues sabemos que los niños disfrutarán con la visita al museo organizado por dicho señor y con las agradables explicaciones con que sabrá amenizarla el anciano maestro.

Es el Sr. Rullán una figura venerable en Sóller y encarna todo el progreso de su villa natal. Su nombre va unido al de todas las mejoras que han elevado su pueblo á la cabeza de todos los de Baleares y, con la modestia propia del verdadero mérito, recibe con los brazos abiertos á cuantos visitantes llaman á su hospitalaria casa. Y como el Sr. Rullán no olvida jamás que ha sido maestro, sino que, muy al contrario, cifra su mayor gloria en haber ejercido la enseñanza, estábamos seguros que la acogida que nos dispensaría el ilustre sollerense sería benévola, franca, entusiasta, como noble, abierta y bondadosa es su alma.

Allá á las nueve, cuando llegamos al pueblo, encontramos al Sr. Rullán ya trabajando. Pronto tuvimos ocasión de ver que tratábase con un hombre activo, laborioso é infatigable.

Después de los saludos de rúbrica, nos acompañó á visitar sus colecciones. Ocupan éstas tres salas que recorrimos en grupos, explicándonos el Sr. Rullán, con bondad suma, cuantos objetos nos llamaron la atención.

En la instalación de Geología, ciencia conocida sólo muy superficialmente por los colonos más adelantados, observamos un enorme diente fósil de un ruminante antediluviano (mamuth) y un belemnites, seres primitivos de los más antiguos en la fauna terrestre. Otros fósiles guardaban la impresión de algunas plantas. Checaron bastante á los niños varios radiados fósiles (heteraster), semejantes á estrellas de mar y unas serpientes arrolladas en espiral (ammonites) semejantes á las anguilas de mazapán que por las Navidades se exponen en los mostradores de las confiterías.

—Pero éstas no son de mazapán, ase-

gura Arrom, en un tono que deja entrever á un gran aficionado á la bucólica; mucho más que á la Geología.

Muchos otros ejemplares curiosísimos son dignos de mención, pero debemos también reseñar á la ligera las secciones de Agricultura y Arqueología.

Un ingerto de pino y otro de encina, por aproximación, nos sorprendieron grandemente, pues, sabido es, que los árboles resinosos y los de tanino se resisten al ingerto.

Nos llamaron también la atención tres naranjas gemelas, una maza con que trillaban antiguamente, instrumento substituído hoy con ventaja por los rodillos.

En la sección arqueológica hay objetos de valía. Piedras de las que se servían los honderos baleares, un cuchillo de sílex de la edad de piedra y una barra de cristal con la que aplanchaban la ropa nuestras bisabuelas.

De épocas también antiquísimas, vimos un lacrimario, especie de botella, donde los romanos depositaban sus lágrimas cuando se moría alguno de sus parientes y que colocaban después al lado del féretro. Enseñáronos igualmente varias urnas cinerarias en donde se guardaban los restos mortales después de haberlos incinerado por cremación. Alguna de estas urnas, encontrada en escavaciones de Fornalutx, conservaba aún las cenizas humanas en su interior.

Muchas otras cosas, todas ellas notables, había en aquel ordenado museo; pero la memoria no recogió más.

Después visitamos el observatorio meteorológico que tiene el Sr. Rullán instalado en su jardín, cuyos aparatos pudieron los colonos observar á su sabor.

Al despedirnos de este señor, después de tan grata estancia en su compañía, nos obsequió con un termómetro y tres libros, con cuyos cuatro premios debíamos organizar un certamen entre los colonos y recompensar:

- 1.º Una descripción del Museo visitado.
  - 2.º Una relación del paseo conceptual más agradable, realizado por la Colonia.
  - 3.º Una descripción geográfica del terreno explorado por la Colonia en sus excursiones.
  - 4.º Una descripción del juego preferido por cada colono de los practicados durante el tiempo de colonización.
- Hacemos constar ahora nuestro agradecimiento al Sr. Rullán por las distinciones de que nos hizo objeto y daremos en su día cuenta del resultado del certamen que organizamos por su iniciativa.

REFLEXIONEMOS

Después de la visita que acabáis de hacer, cuantas ideas acuden á vuestro cerebro! ¿No se os ocurre hacer un inventario de los conocimientos que habéis adquirido en dos horas de conversación con una persona instruída? ¿Sabíais esta mañana nada acerca de los seres primitivos, ni acerca de la edad de piedra? ¿Sospechabais siquiera las extrañas costumbres paganas de los romanos, ni habíais oído jamás hablar de sus urnas cinerarias, ni de sus lacrimarios? Un sabio difunde ciencia á cuantos le tratan, como el sol esparce rayos de vivificante luz á cuanto le rodea.

Reflexionad ahora con qué trabajo perseverante, con qué labor de hormiga ha llegado este ilustre sacerdote que acabamos de dejar, á poseer la multitud de conocimientos que atesora; cuantas veladas habrá sacrificado al estudio; cuantos tomos habrá leído persiguiendo un dato; cuantas cavilaciones habrá forjado su mente para compulsar un hecho. Con qué tenacidad y paciencia inagotable ha coleccionado esa porción de fósiles y objetos raros que habéis podido admirar, con qué empeño conserva cosas al parecer insignificantes y que, sin embargo, servirán mañana para fijar el

acontecimiento ó para dar luz sobre nuestras costumbres.

Reflexionad que sólo así ha podido componer su valiosa *Historia de Sóller* y escribir otros libros, que bajo una apariencia modesta, como lo de todo este hombre, encierran un precioso caudal de conocimientos y de observaciones. Considerad que todo este trabajo supone una voluntad enérgica, constante, férrea, indomable, sin punto de reposo ni momento de desmayo, tendiendo siempre á un bien determinado fin y pronta en todo momento á apoderarse de la cualidad saliente, de la parte instructiva de la porción útil ó asimilable de cuanto se le presenta.

Y al mismo tiempo que admirais este hombre venerable por su ciencia y por su amor á la niñez, á la par que guardais de él recuerdo amabilísimo y su nombre os queda tenazmente grabado en la memoria, considerad también que, en todas las ocasiones de la vida, precisa una voluntad decidida y constante para crearse una posición respetada dentro de la esfera en que os coloquéis.

Voluntad decidida y enérgica necesita el obrero para trabajar diariamente en su penosa faena, voluntad para terminarla con esmero, voluntad para apartarse de la holganza, voluntad para crearse una reputación de laborioso, voluntad para no ensuciarse en los vicios tentadores que le acechan, voluntad para economizar, céntimo tras céntimo, el ahorro que debe asegurarse el descanso de una vejez tranquila.

Voluntad decidida y enérgica necesita desplegar en sus negocios el comerciante, en sus ensayos el artista, en sus estudios el hombre de carrera. Sin ella se esterilizan los más hermosos pensamientos y por falta de perseverancia quedan sin hacer grandes cosas.

Reflexionad sobre esta porción de ideas y haced formal propósito de no desmayar ante los obstáculos que se os presenten cuando emprendais algún proyecto, ni os dejéis llevar por la pereza, ni os dejéis influir por el cansancio, pues, ni entre los veleidados, ni entre los inconstantes, ni de entre los perezosos han salido jamás los caudillos, ni los héroes, ni los sabios, ni los hombres célebres, ni los inventores, ni siquiera los ricos. Para estos desgraciados, débiles de voluntad, sólo queda abierto el camino de la vergüenza, de la miseria y del hospicio.

## Apicultura

### LA INSTALACIÓN DE UN COLMENAR

Un colmenar, para evitar fracasos, no puede ni debe ser instalado al azar; y la primera condición que debe tener la comarca en que se instale, consiste en ser melífera. Para esto conviene considerar que aún cuando puedan volar las abejas á distancias de diez, veinte, y aún á veces más kilómetros, su cosecha, si ha de ser fructuosa, necesita limitarse y realizarse en un radio de acción nunca más extenso de tres kilómetros alrededor del colmenar. Las distancias muy largas fatigan á las abejas; las sujetan á varios accidentes, á las tempestades y ataques de insectos enemigos y hacen que la cosecha sea reducidísima, suficiente cuando más para el sustento de las mismas abejas, pues claramente se vé que cuanto más lejos hallan la cosecha de pólen y de néctar, tantos menos viajes diarios pueden realizar, aportando por lo mismo, menos productos para las colmenas. Comiéncese, pues, por examinar la riqueza melífera de la región, y como ésta se evalúa por el mayor ó menor número de plantas melíferas, se observará para ello si los montes aparecen cubiertos de cisto ó jaras, de brezo ó matorral, expliego, etc.; si son los árboles forestales pertenecientes á especies productoras de pólen y néctar; si abundan los árboles fructíferos, y si predominan en el campo el trébol y la borraja. Cuando existen estas plantas en abundancia, hallan las abejas alimento suficiente para sí y para las indispensables reservas de invierno; empero si las flores apareciesen en cantidad reducida, á pesar de la existencia de buenas plantas melíferas, sería necesario instalar, para prueba, una ó dos colmenas para conocer en ellas los recursos melíferos que podrían obtenerse. Es necesario considerar que plantas muy melíferas en una localidad pueden serlo menos en otra cuando el suelo les fuese poco favorable; solo los terrenos calcáreos deben estimarse como enteramente propios para la producción de miel. Prefieren siempre las abejas las

plantas reunidas, á las plantas aisladas, porque estas últimas las fatigan mucho dificultando la cosecha.

Observando las colmenas de experimentación podrán conocer sus propietarios si prosperan, para, en caso contrario, verificar una plantación de árboles útiles á las abejas y distribuir semillas de plantas productoras de miel. Debe preferirse siempre la plantación de arbustos melíferos, porque donde no abunde el pólen puede ser fácilmente sustituido por poco precio, distribuyendo á las abejas harinas de leguminosas. También es indispensable que en las cercanías de los colmenares no existan fábricas de azúcar ni de preparados dulces; en primer lugar, las abejas invadirían dichos establecimientos, asaltándolos, de suerte que sus propietarios para defenderse del saqueo se verían obligados á matarlas sin piedad, sacrificándolas rigurosamente; y en segundo lugar, el azúcar, aún cuando pase por el estómago de las abejas, no puede ser considerado como miel, sino como falsificación, y esto con justicia.

La proximidad de grandes ríos, lagos, ferrocarriles ó carreteras, es perjudicial á las abejas; ya que un viento ligero puede hacerlas caer al agua, donde mueren ahogadas ó comidas por los peces, que las buscan con avidez como un manjar succulento. También el paso continuo de carros y caballerías por las carreteras, y de los trenes en las líneas férreas, los silbidos y el humo de las locomotoras molestan á las abejas, paralizan sus trabajos y causan grandes perjuicios al propietario de las colmenas que vé reducirse por ello considerablemente la población de las mismas. El inconveniente de la proximidad de las carreteras ó líneas férreas, puede empero, atenuarse levantando entre éstas y el colmenar, á distancia de 3 ó 4 metros, una pared alta de tres metros aproximadamente, con la cual las abejas se verán obligadas para salir á subir lo suficiente para no ser molestadas ni víctimas, como sucede en el lecho de la carretera ó de la línea.

Nunca, por ningún motivo, deben ser colocadas las colmenas en lugar donde dé el sol durante todo el día; con el calor no trabajan las abejas, se ponen irritables, la cera llega á derretirse y la miel sale de la colmena haciendo fácil su desaparición. Estos últimos inconvenientes se evitan con facilidad disponiendo las colmenas á la sombra de copudos árboles, ó al pié de muros ó entredaderas, de manera que reciban apenas por la mañana ó á mediodía, algunos rayos de sol. Los árboles son siempre útiles en la cercanía de los colmenares, porque cuando salen los enjambres se detienen en ellos, con lo que resulta más fácil capturarlos. En general, los agricultores se preocupan de que la entrada de las colmenas se halle siempre instalada en dirección á Oriente. Consideramos, empero, que esto es un error porque hemos visto colmenas orientadas hacia el Norte, y nada les ha sucedido contrario á su desarrollo.

En países muy sujetos á variaciones rápidas de temperatura, la entrada á sol naciente hace que con frecuencia despierten las abejas heridas por la luz tempranamente, salen de la colmena á horas intempestivas y mueren de frío en el campo ó en el monte; mientras que si la colmena está orientada hacia el Norte, salen tan solo las abejas cuando el tiempo es seguro, y empiezan su trabajo con tiempo favorable, lo cual no sucede á veces en el primer caso, en que inician con frecuencia falsos panales, llamados así, porque siendo comenzados á impulso de un ficticio calor primaveral, se ven abandonados al primer soplo de un frío rezagado ó repentino. Las colmenas dirigidas hacia el Norte, consumen, además, menor cantidad de miel en invierno que las otras.

Los colmenares deben ser instalados de manera que no todas las colmenas tengan su entrada hacia un mismo lugar determinado, porque una orientación igual ofrece grandes inconvenientes en la ocasión de salida de las reinas para su fecundación. Es preciso nivelar las colmenas con el mayor cuidado, de manera que queden establecidas completamente horizontales para que la construcción de las celdas sea regular y perfecta. Se tropieza en las colmenas establecidas con graves inconvenientes en la época en que salen las reinas para ser fecundadas. Si se engaña la reina de una de ellas y entra en la colmena vecina, queda pronto muerta por las abejas extrañas, con lo cual se ve huérfana y perdida muchas veces la colmena que le pertenecía. Para evitar este inconveniente se dispone las colmenas levantadas de dos á cuatro palmos encima del sue-

lo, apoyadas en madera barnizada con alquitran, y distantes medio metro unas de otras, para que pueda circularse libremente por entre ellas; estará cada una pintada de diferente color, y en caso de adoptarse para todas un color igual, se diferenciarán con listas de matices distintos. Así dispuestas las colmenas pueden ser examinadas con frecuencia sin molestia para el apicultor.

El suelo, alrededor de cada colmena, estará completamente limpio de hierba; si hubiesen hierbas en dicho lugar, córtense á cercen para que no puedan dar abrigo á los insectos enemigos de las abejas.

Será conveniente al apicultor que posea gran número de colmenas, tener un cuaderno que sirva de registro para anotar en él la historia de cada enjambre; y recordar prontamente lo que vió al examinar cada colmena, sabiendo de momento cual es su estado de vigor, ó qué cuidados necesita. El número de colmenas que deben instalarse depende de los recursos de la región que se desee explotar; cuando ésta sea muy melífera, por cada círculo que comprenda un radio de tres kilómetros, podrán instalarse de cien á ciento veinte colmenas, reduciéndolas á cincuenta ó sesenta cuando la comarca fuese tan solo medianamente melífera.

EDUARDO SEQUEIRA.

## Actualidades

### La semana

No se sabe nada de positivo acerca de las negociaciones de paz. Así lo ha dicho en la Cámara de los Comunes mister Balfour, el primer Lord de la Tesorería.

Cuantas noticias circulan, más ó menos optimistas, son otras tantas suposiciones.

Varios periódicos de Londres anuncian que han surgido graves dificultades en las negociaciones para la paz. Los jefes boers reclaman un armisticio para proseguirlas, procedimiento que siempre se ha seguido en circunstancias análogas por todos los países; pero el Gobierno inglés se niega á pactarlo. Las gestiones, sin embargo, continúan, aun cuando el Gobierno británico ha decidido mantener esa actitud intransigente.

Le Figaro publica un despacho de Londres con el mismo espíritu pesimista, añadiendo que las negociaciones de paz no ofrecen ya probabilidad alguna de un buen resultado, porque los boers no se conforman con las vagas promesas expuestas por el Gobierno inglés, y exigen en breve plazo el restablecimiento de un Gabinete responsable y un determinado número de puestos en el Parlamento.

Se esperaba, según el indicado despacho, de un momento á otro la respuesta de los negociadores boers á las bases suscriptas por Kitchener y de Milner.

La industrial y laboriosa Bélgica ha entrado en los comienzos de una verdadera revolución, cuyos resultados son difíciles de augurar.

El desarrollo alarmante que adquiere allí por momentos la huelga; la efervescencia que promueven los socialistas; la gravedad de las colisiones entre la policía y los obreros que, según los últimos datos, son 50.000 en Charleroi, 30.000 en la cuenca del Centro, 25.000 en el Borinage, 30.000 en Lieja y 8.000 en Verriers, que arroja un total de 143.000 hombres; la discusión en la Cámara relativa á la revisión constitucional; la resistencia del Gobierno á disolver el Parlamento, cuya medida viene solicitada por el pueblo, que pide además la formación de un Ministerio de amplio espíritu liberal, todo esto revela una de esas crisis supremas que trastornan y conmueven los cimientos de un gran pueblo.

Como la opinión se preocupa cada vez más de los problemas interesantes de la enseñanza, la prensa ha comentado el debate en la alta Cámara sobre el proyecto de ley reorganizando el Consejo de Instrucción pública, haciendo constar cuánto, á pesar de todo, se ha ganado en estos últimos tiempos y como fué un pensamiento feliz el de hacer de ese ramo un Ministerio independiente.

Los dos Ministros—dice un apreciable colega—que desde la creación de ese departamento de la administración pública han estado al frente de él, han tenido para la marcha de los asuntos una ven-

taja innegable. Por la edad, por la actividad, por el buen deseo, se han apartado de las rutinas, que son aquí la herrumbre que entorpece los movimientos de toda máquina, siquiera sea ésta la mejor construida y montada.

Habrán reformado mucho legislado mucho; pero la verdad es que desde hace algún tiempo, desde los postreros meses de 1900 hasta la última crisis ministerial, que ya ha impreso otra marcha á varios Ministerios, ha sido ese el que ha revelado mayor vida. No es de extrañar, por lo tanto, que la haya comunicado á la alta Cámara.

Se advierte, sin embargo, á primera vista que donde se sitúan los elementos doctrinarios para dar la batalla á los progresivos es en el terreno de la enseñanza. Por eso es de creer que sólo por la acción avasalladora del tiempo se logrará la sólida independencia del profesorado y el restablecimiento de la igualdad en las grandes relaciones de la vida moderna.

La muerte del Rey D. Francisco de Asís Fernando de Borbón y Borbón constituye uno de los sucesos de más relieve que hallamos en la prensa de la semana. Como es sabido, el esposo de doña Isabel II fué el segundo de los hijos que nacieron del matrimonio verificado en 1819 entre el Infante de España D. Francisco de Paula y su sobrina la Princesa de las Dos Sicilias, doña Luisa Carlota, hija del Rey de Nápoles Francisco I y de su segunda esposa la Infanta D.<sup>a</sup> María Isabel, hija de Carlos IV.

Todos los periódicos publican con más ó menos extensión la biografía del Rey D. Francisco, que desde mucho antes de la Restauración vivía alejado de la política en la hospitalaria República francesa.

También hace constar la prensa que el luto de la corte no ha de suspender ningún festejo popular, y únicamente se modificará algo el programa de las solemnidades palatinas.

Tanto por el Gobierno como por el Municipio se persigue el medio más eficaz de resolver la crisis de la carne. El Ministro de Hacienda ha leído el viernes último en el Congreso un proyecto de ley autorizando al Gobierno para suspender ó reducir por un periodo que no excederá de seis meses, contados desde el día de la promulgación de la ley, los derechos de importación de los ganados y carnes extranjeras, comprendidos en diferentes partidas del arancel.

Los representantes de Galicia, reunidos en el salón de presupuestos del Senado, consideran que la reforma proyectada pudiera determinar la ruina de la ganadería gallega, harto abrumada, en concepto del Sr. Montero Rios, por un régimen que la ahoga, conviniéndose en que el Presidente del Senado y el señor Villaverde practiquen las gestiones encaminadas á salvar los intereses de los ganaderos de las provincias gallegas.

El referido proyecto del Sr. Rodríguez pasará en el Congreso á una comisión especial para que emita lo antes el posible el correspondiente dictamen.

(Del Boletín de Tabacos y Timbre)

### La catástrofe de Cuenca

Según de público se dice, desde hace algunos años estaba prevista la terrible catástrofe que hoy es objeto de todas las conversaciones y á la que la prensa periódica consagró columnas enteras, tanto por la magnitud del siniestro cuanto por las víctimas que ha causado, que aún habrían podido ser muchas más. La primera noticia que circuló por Cuenca respecto del siniestro, causó profunda emoción, y en un momento se congregó casi todo el vecindario en la plaza de la Constitución; acudían unos atraídos por la curiosidad que siempre despiertan estos sucesos y otros temerosos de que entre las víctimas que se suponían se hallase algún ser querido. A eso de las diez de la mañana del día 13 del actual hundióse con gran estrépito la torre Giralda de la Catedral, quedando enterrados entre los escombros algunas personas, entre ellas la hija del campanero y algunos niños, todos los cuales fueron echados de menos por sus padres en los primeros momentos.

Con los escasos medios de que en la capital se disponía dieron principio los trabajos encaminados á salvar á las víctimas, cuyo número se hacía ascender á veinte.

La familia del campanero, que ocupaba las habitaciones interiores de la torre, al ocurrir el hundimiento, tuvo que descender por una escalera de mano, único medio de poder salir del peligroso sitio en que se hallaba después de la catástrofe. Entonces fué cuando se echó de menos la hija del campanero, María Antón, bellísima joven de veinte años, que estaba repicando las campanas al hundirse la torre. También se advirtió la desaparición de los niños Gregorio López, Reyes López Ochoa, José López, Angel Mena, Segundo León y Francisco Requena. Este último fué extraído de entre los escombros solo con algunas contusiones.

Organizados en mayor escala los trabajos de salvamento con el valioso refuerzo de dos compañías de zapadores minadores que fueron enviadas desde Madrid, procedióse sin levantar mano al descombro con febril actividad para ver si era posible salvar á los niños enterrados. Estos trabajos no fueron del todo infructuosos, pues se logró extraer vivos á los niños Angel Mena y Gregorio López, los cuales habían permanecido enterrados treinta y seis horas. El relato de lo ocurrido, hecho por las angelicales criaturas, fué por todo extremo tierno y conmovedor. La noticia de su salvación circuló inmediatamente por la capital causando extraordinario júbilo. Menos afortunados fueron los otros tres niños, que al fin fueron hallados muertos.

El entierro de las víctimas fué una imponente manifestación de duelo, á la que se asoció todo el vecindario. Las autoridades civiles, militares y eclesiásticas rivalizaron en celo y actividad á fin de aminorar en lo posible los efectos de la catástrofe como asimismo el senador por Cuenca, Sr. Correcher, que hizo entrega de una importante suma para socorrer á los damnificados por el desastre.

En Cuenca reina grandísima alarma por temerse nuevos hundimientos en la Catedral y en el palacio del obispo contiguo á ésta, si no se adoptan medidas de previsión que eviten otros y más sensibles accidentes. El Sr. Sangüesa, como primera providencia, ha decretado la clausura de la catedral, de la que se han sacado las Sagradas Formas, joyas de gran valor, y los restos de San Julián, preciosa reliquia que venera el pueblo cuenseño.

Si la opinión de los técnicos es favorable, créese que muy en breve comenzarán las obras de reedificación de la parto hundida; y en caso contrario, aquéllas se limitarán á evitar nuevos desprendimientos.

### Nuevo acorazado

La Sociedad Constructora Naval Española ha presentado al ministerio de Marina un proyecto de acorazado de alta mar que se propone construir para el caso de que lo necesitase nuestra Marina de guerra.

El proyecto en cuestión, del que razones de prudencia impiden adelantar noticia completa, revela un detenido estudio de fuerza ofensiva y defensiva de los principales acorazados del mundo, sobre cuya base se han hecho los trabajos de cálculo, especialmente en lo que se refiere á la potencia de la artillería, á la velocidad y al tonelaje de energía, fundamentándose la comparación establecida en el proyecto en un examen analítico de las condiciones técnicas que reúnen los acorazados extranjeros, *Ducan, Drave, Regina, Elena, Georgina, Nuevo Maine y Kaiser Wilhelm 11*.

El nuevo acorazado de que se trata desplazará 12.400 toneladas.

### Aeronáutica

En el local de la Asociación de Ingenieros Industriales de Barcelona se verificaron en la noche del miércoles día 16 del actual, las pruebas de un aparato compuesto de dos juegos de palas, con el cual, según el inventor don Manuel Escuder, pueden hacerse todas las evoluciones imaginarias en el espacio y marchar á grandes velocidades.

El aeronauta, sin moverse de la barquilla, varía la posición de las palas que están colocadas á los lados del aerostato y sostenidas por un andamio de partium.

Por medio de un juego mecánico, que es lo esencial del invento, se dirige el globo con gran facilidad.

El globo sube y baja vertical y oblicuamente, avanza y retrocede, se para rápidamente, hace vueltas pequeñas y grandes, describe el espiral, en una palabra, hace todas las figuras geométricas por los aires sin variar su posición horizontal.

Lo curioso es, que todas las maniobras descritas las efectúa sin timón, ni tirar lastre, ni desalojar gas, y funcionando las palas siempre en un mismo sentido y sin disminuir el número de revoluciones.

El que ha empezado a construir el invento y que en breve plazo evolucionará a la vista de nuestra ciudad, constará de cuatro juegos de palas, de seis aspas cada uno, vencido aires de seis y ocho metros por segundo. Está proyectado para que marche a una velocidad de diez metros por segundo, cuando las corrientes atmosféricas no sean ni contrarias ni favorables.

Las palas miden cada una dos metros de largo por sesenta centímetros de ancho y funcionarán a sesenta revoluciones por minuto.

La fuerza que se necesita para la resistencia que ofrece el aerostato marchando a diez metros por segundo y para el funcionamiento de las palas, es de once caballos teóricos, pero el motor de petróleo que se adoptará es de dieciséis caballos.

Será capaz para dos aeronautas, y su peso total será de 825 kilogramos.

El aerostato medirá unos treinta metros de largo por siete metros de diámetro, y será construido de seda francesa con todos los adelantos.

### Un conde en el hospital

En la sala primera del Hospital General de Madrid se encuentra en la actualidad recogido el conde Antonio Arturo Alejandrowitz Potoki, marqués de Otton, guardia noble de Su Santidad, nacido en Lublin (Polonia), en 1836.

La vida del marqués de Otton constituye un tejido de novelescas aventuras.

Hizo la campaña de Crimea, se batió en Asia Menor, ingresó en los znavos pontificios, volvió después a Asia, batándose contra los cosacos, pasó al Cáucaso como ayudante del gran duque Constantino, tomó parte en una insurrección de Polonia contra Rusia, fué deportado a Siberia, luchó luego por la emancipación de Servia, fué herido en Plewna, ingresó más tarde en el ejército chileno, proclamó luego en Venezuela al presidente Crespo, vivió en los Estados Unidos y en Méjico y combatió por último en China hasta 1901.

Posee 64 condecoraciones, y ahora está en el Hospital deseando reunir elementos para pasar a Africa y batirse en favor de los boers.

## Crónica Local

La Alcaldía de este pueblo, por medio de pregón, hizo saber al vecindario el domingo por la mañana, haber quedado abierta la cobranza voluntaria de las cédulas personales correspondientes al corriente ejercicio.

Publicamos la noticia para conocimiento de aquellas personas a quienes pueda interesar.

En la tarde del domingo último celebró sesión extraordinaria la sociedad de socorros mutuos «Defensora Sollerense» para tratar la manera con que poder procurar a sus asociados y familias respectivas la asistencia médica cuando las necesidades lo requieran.

Asistió a dicha reunión numerosa concurrencia y quedó aprobado por mayoría de votos el contrato estipulado de antemano con todos los médicos de esta localidad.

Lo que nos complacemos en poderlo así consignar en estas columnas, al mismo tiempo que felicitamos a ambas partes contratantes por haber al fin llegado a un acuerdo armonioso por nosotros deseado desde el principio en que surgió la cuestión que ha permanecido en pie aproximadamente dos meses.

La Junta local de instrucción pública giró la semana pasada una visita a las escuelas primarias de esta localidad. Sabemos que aquella se reunió después y que esta noche se dará lectura en la sesión que celebrará el Ayuntamiento al acta de los acuerdos por dicha Junta tomados, los cuales revisten bastante importancia.

Según estaba anunciado y con arreglo a su acostumbrado itinerario, el vapor de esta matrícula *León de Oro* emprendió viaje con rumbo a Barcelona y Cette el domingo próximo pasado a las siete de la tarde, llevándose gran cantidad de naranjas, limones y algunos pasajeros.

Por los informes que tenemos podemos manifestar que, salvo fuerza mayor, fondeará dicho buque en nuestro puerto mañana por la mañana, siendo muy probable vuelva a salir el miércoles día 30 del actual.

Sentimos el tener que dar hoy cuenta a nuestros lectores de otra sensible desgracia ocurrida el lunes por la tarde en la fábrica de curtidos que D. Ramón Casanovas posee en la calle de la Romaguera.

Estaban trabajando dos operarios en la máquina de aserrar maderas cuando por falta de previsión ó descuido fué cogida la mano izquierda a uno de ellos, quedando con los dedos meñique, anular y cordial completamente separados del brazo.

Acudieron pronto al lugar del suceso además del Sr. Alcalde, del Comandante del puesto de la guardia civil y de muchas otras personas, los doctores señores Marqués, Conte y Mayol, quienes practicaron a la víctima del desgraciado accidente, la correspondiente cura, habiéndose visto precisados a amputarle el dedo índice que se hallaba en lamentable estado.

Según informes recogidos sabemos que dicho operario sigue bien de la herida.

Por el Juzgado de instrucción del regimiento de Granada, se cita al soldado del Batallón Expedicionario de Filipinas Gabriel Sampol Rosselló, que a su regreso de aquel archipiélago fijó su residencia en Sóller y cuyo actual paradero se ignora.

En la mañana del martes y ante el altar de la Purísima Concepción de esta iglesia parroquial, se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio la distinguida señorita D.<sup>a</sup> Antonia M.<sup>a</sup> Coll Mayol y nuestro particular amigo Don Onofre Borrás Rullán, habiendo bendecido a los desposados el Rvdo. Sr. Cura-párroco.

El mismo día salieron para Palma con objeto de embarcarse en el vapor correo de Barcelona.

Felicitamos a la novel pareja y le deseamos eterna luna de miel.

Con satisfacción hemos visto que se están verificando los trabajos necesarios para el ensanchamiento de una parte del camino que conduce al Cementerio. Realizadas dichas obras quedará aquella vía en un estado bastante espacioso, siendo esta mejora digna de aplauso y por ello sinceramente lo tributamos a los individuos de nuestro Mag.<sup>o</sup> Ayuntamiento.

Y ya que de dicho camino hablamos, nos atrevemos a suplicar al Sr. Alcalde disponga sea debidamente tapada la pequeña alcantarilla donde acude el agua que en días de lluvia cae por aquellas inmediaciones y que va a parar junto a los cimientos de una casa, que por tal motivo, nos consta ha sufrido en el espacio de algunos años no pocos desperfectos.

¿Veremos atendida nuestra súplica? Así lo esperamos dado los buenos deseos del Sr. Puig en atender siempre las justas reclamaciones de los vecinos de este pueblo.

Hemos sido favorecidos con el envío de un ejemplar de la *Cartilla Apícola* que acaba de publicar D. M. Pons, inteligente apicultor y redactor de la revista «El Colmenero Español» que se edita en Gracia-Barcelona. Es un opúsculo que consta de 32 páginas y contiene breves nociones sobre la utilidad de las abejas en la agricultura y manera de cultivarlas con arreglo a los métodos modernos.

Agradecemos la deferencia que con nosotros ha tenido el Sr. Pons al obsequiarnos con su bien trazada obrita y no podemos menos de recomendar su lectura a nuestros apreciables lectores.

### EN EL TEATRO

Bastante concurrido se vió el teatro de la «Defensora Sollerense» el domingo próximo pasado por la noche. La compañía Llinás-Palet, compuesta de aficionados palmesanos, puso en escena, conforme estaba anunciado, la siempre aplaudida comedia *Zavaglia*, cuya representación resultó del agrado del auditorio, recibiendo por ello los actores muchos aplausos.

El chistoso juguete cómico en un acto y en catalán titulado *Viaje de boda* fué también muy celebrado y aplaudido, como igualmente lo fué la divertida pieza catalana denominada *Per una solfa!* en la que tanto se distingue el Sr. Palet.

Pero está claramente visto, como ya decíamos en nuestro penúltimo número,

jarnos de aquí, Ariela, me contestó con mal humor.

—No, Julio, te aseguro que es mi última exigencia: apenas haya nacido mi hijo te seguiré gustosa a Madrid.

—Bien, pues hasta entonces no te diré una palabra más sobre este asunto.

Dicho esto, hija mía, tu padre se levantó y dejó el salón tarareando el final de Norma.

Al tiempo de salir, cayó de su bolsillo y sin que él se apercibiera, una carta arrugada y algo rota, que indicaba haber sido estrujada violentamente a impulsos de la cólera. Me acerqué a ella vivamente y la tomé con ánimo de leerla; más antes de comenzar, me detuve pesadosa, porque temía sorprender algún secreto de mi esposo y consideraba aquella acción como una prueba de desconfianza ó falta de delicadeza: empecé a vacilar, luché algunos momentos y por fin me decidí a leerla, porque más que la reflexión pudo el afán de saber si allí se trataba de algo concerniente a mí.

«Cuánta verdad es que una mala acción recibe siempre su castigo! Después me arrepentí mil veces de haber leído aquella carta fatal, que tan vivo desconsuelo llegó a causarme.

Era de un amigo suyo, que se firmaba

que el público sollerense prefiere mucho más asistir a las representaciones de obras pertenecientes al género lírico. Comprendiéndolo así la Empresa, se ha convenido en que la compañía *cómico-dramática* se volviera *cómico-lírica* y al efecto y según extensos prospectos impresos a dos tintas que se han repartido con profusión, queda anunciada para mañana domingo una extraordinaria función en la que se estrenarán las zarzuelas de gran éxito *La Tonta de Capirote* y *Las Tentaciones de S. Antonio*, además de la representación, por primera vez también en nuestro coliseo, de la preciosa comedia en dos actos y en prosa, arreglada al teatro español por el inmortal poeta D. Ventura de la Vega que lleva por título *Bruno el Tejedor*.

Se nos dice que ya hay muchas localidades solicitadas, lo cual nos hace suponer que la velada de mañana se verá en extremo concurrida.

La función dará comienzo a las ocho y media en punto.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 19 de Abril 1902.

La presidió el Sr. Alcalde D. Juan Puig, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores D. Ramón Casanovas, D. Juan Pizá, D. Jaime Marqués, D. Ramón Coll, Jaime J. Joy y D. Jaime Valls.

Dióse lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Entrando a despachar los asuntos que figuraban a la orden del día se dió lectura a una instancia presentada por don Gaspar Borrás Cabot en la que solicita permiso, como encargado de D.<sup>a</sup> Margarita Muntaner Casanovas, para reformar una ventana en la planta baja de la casa núm. 11 de la calle de Pastor. Euterada la Corporación, acordó conceder el permiso solicitado con arreglo a lo informado por la Comisión de Obras.

También acordó la Corporación conceder el permiso solicitado, con arreglo a lo informado por la Comisión de Obras, a D. Juan Castañer Martí que lo había solicitado para construir un vertiente contiguo a la casa de su propiedad lindante con el camino de «Las Argilas».

Dióse cuenta de una instancia presentada por D. Ramón Rullán Frontera en la que, como encargado de D.<sup>a</sup> María Ferrer Garau, manifiesta que al límite de la calle de Mallorca de la barriada del Puerto, existe una pequeña faja de terreno procedente de aquel monte y en el cual se hallan construidas las primeras obras de fábrica para la construcción de un pequeño edificio, y, conviniendo al exposante terminar las obras empezadas, suplica se le conceda el permiso necesario para ello. La Corporación teniendo en cuenta al dictamen emitido por la Comisión de obras, acordó denegar el permiso solicitado.

Se dió lectura a una instancia promovida por D. Francisco Garau Vicens en la que pide permiso para ensanchar dos ventanas y enlucir el frontis de la casa de su propiedad sita en la calle de Vives núm. 14. Visto el informe emitido por la

comisión de obras, acordó denegar el permiso solicitado.

«Querido Julio: ya me canso de esperar y empiezo a temer que tu venida se quede en proyecto. ¿Qué haces en esa nueva Tebaida?... ¿Te has vuelto misoñero?... ¿Sería cosa de risa ver a *Luzbel predicador!*... Es indispensable tu venida y tu alejamiento para siempre de esos lugares donde no ves más que pájaros y flores, según me dices: ven, amigo mío, que quiero abrazarte y referirte muchas cosas que ignoras por completo.

«Deseo conocer a tu mujer: dices que sería un tesoro si no fuese por sus ridiculeces de beata y sus diversiones de colegiala; que, piensas modificarla poco a poco, pues que en medio de su carácter dulce y complaciente posee una firmeza y dignidad tan grandes que te intimidan, por decirlo así, y te encuentras pequeño y débil en su presencia. ¡Maldita santurronería!... Todo eso es farsa, pura farsa, Julio; no te dejes dominar, porque las mujeres necesitan que seamos con ellas rigurosos y tiránicos; de lo contrario eres hombre perdido.

«Todos nuestros amigos te engañan; algunos aseguran que te has hecho

Comisión de obras el Ayuntamiento acordó conceder permiso para ensanchar las dos ventanas pero no para enlucir el frontis de dicha casa por hallarse el edificio en cuestión sujeto a nueva alineación.

Se dió cuenta de otra instancia suscrita por D. Francisco Marqués Bisbal en la que solicita permiso para enlucir a *caras vistas* la fachada de la casa n.º 11 de la calle de Cocheras. Dado lectura a lo informado por la Comisión de Obras, la Corporación acordó denegar el permiso solicitado por hallarse aquel edificio sujeto a nueva alineación.

Después se acordó verificar varios pagos y no habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia parroquial.*—Mañana domingo, día 27, se celebrará fiesta votiva en obsequio de la Inmaculada Concepción de María. A las siete y media, habrá misa de comunión para las Hijas de la Purísima Virgen. A las nueve y media, se cantarán horas y la misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Por la tarde, después de los actos de coro, habrá explicación del Catecismo; y al anochecer, tendrá lugar el ejercicio mensual de las Hijas de María.

Miércoles día 30, a las siete, durante la celebración de una misa, se dará principio a la devoción del mes de María, repitiéndose el mismo ejercicio al anochecer, con toda solemnidad.

Sábado, día 3 de Mayo.—A las nueve, y en el sitio de costumbre, tendrá lugar la ceremonia de la bendición de los frutos, cantándose en seguida la misa mayor con exposición de la Vera Cruz.

*En la iglesia de San Francisco.*—Mañana fiesta votiva en obsequio del Santo Cristo. A las nueve y media se cantará tercia y después la misa mayor con sermón por D. Antonio Caparó Pbro.

El miércoles día 30, a las siete de la mañana, durante la celebración de una misa se dará principio a la devoción del mes de María, continuándose los demás días a la misma hora.

### Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 2.—Hembras 0.—Total 2

MATRIMONIOS

Día 22, D. Onofre Borrás Rullán, soltero, con D.<sup>a</sup> Antonia M.<sup>a</sup> Coll y Mayol, soltera.

Día 24, D. Antonio Colom Casanovas, soltero, con D.<sup>a</sup> María Castañer Arbona, soltera.

Día 26, D. José Pizá Morell, soltero, con D.<sup>a</sup> Catalina Colom Planas, soltera.

DEFUNCIONES

Día 22, Juan Garau Alcover, de 23 horas, Manzana 54.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Ninguna.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 24.—Para Aguilas, pailebot Claudio, de 85 ton. pat. D. P. Gimenez, con 6 mar. y cemento.

Día 24.—Para Aguilas, pailebot Joven Pepe, de 40 ton. pat. D. F. Ayala, con 4 mar. y cemento.

monje y haya quien pretendió irte a sorprender en ese nido de tórtolas en que todavía duran los arrullos... vamos... ¡si tengo unas ganas de reirme en tus barbas!...

«Ya que llevaste a cabo la imperdonable locura de casarte, no sigas cayendo en nuevos errores; ven; tu mujer se acostumbrará a la vida del gran mundo y será para ti una carga menos pesada, dejándote libertad para todo, pues no creo haya llegado tu estupidez a su colmo, que sería si estuvieses enamorado de tu mujer.

«Contesta que vienes y no lo dejes de un día para otro; si tu monjita no quiere abandonar su montaña, déjala y ven de cualquier modo, porque no serás el primer esposo que se ausenta temporalmente de esa *mitad tan cara*, que no me decidiré nunca a comprarla.

«Adios.—Tuyo

«Germán.»

Figúrate mi desconsuelo al leer esa carta vil é infame, que me ultrajaba con burlas y sarcasmos y me hacía saber que Julio me llamaba ridícula, beata, etcétera, figurate mi dolor al ver que tenía un amigo tan perverso y que tan mal le aconsejaba... ¡Ay, hija mía!...

(46)

## FOLLETÍN

### ARIELA

pasado en ella ocho meses de fastidio y yo no puedo más, pues mi carácter necesita distracciones, bullicio, placeres continuos, porque de lo contrario me entra *spleen*. ¡Basta de representar el papel de providencia de las montañas!... déjate ya de aldeas, valles y hábitos monjiles y recobra el lugar que te pertenece en la sociedad, porque si te opones...

—¿Que harás, esposo mío? le pregunté con triste sonrisa.

—Tendré el gran disgusto y amargo pesar de irme solo.

—No llegará ese caso, querido Julio. El deber de una esposa cristiana y prudente es seguir a su marido hasta el fin del mundo, y puesto que es tu voluntad vivir en la corte, allá iremos. Si me he mostrado rehacia, es únicamente porque educada en estos lugares, teniendo aquí todas mis afecciones, siendo una madre para mis pobres sentiré mucho alejarme. ¿Quién cuidará de ellos?

—¿Y acaso eres tu hermana de la Caridad?... ¿Prefieres a tu esposo esos ridi-

culos placeres de colegiala?... ¿Pensaste vivir siempre de jardinera y solitaria? Vamos, sé razonable: aunque educado en el extranjero, tengo numerosos amigos en Madrid y continuamente me mandan a llamar. Convéncete, Ariela

mía, de que un hombre joven, instruido y acostumbrado a la vida del gran mundo, no puede renunciar a ella y que no es pequeño el sacrificio de abandonarla durante muchos meses. Aquí no tengo amigos, placeres, distracciones; tu, con tu genio de blanda paloma, con tu sencillez y tus gustos infantiles, hallas tu gloria en cuidar tus pájaros, sembrar flores, y correr en busca de los desgraciados; pero nada de eso conviene ni a mi carácter ni a mi educación, porque me parece ridículo y hasta tonto, que un hombre descienda a esas debilidades femeninas.

—Lo conozco, Julio, lo conozco; pero mi estado... espera tres ó cuatro meses más... nos iremos despues que haya nacido la inocente criatura que llevo en mis entrañas, y de este modo tendré la inefable dicha de que sea el padre Juan quien vierta sobre su cabeza el agua regeneradora del bautismo.

—Sí, y luego querrás otra prórroga y de este modo nunca acabaremos de ale-

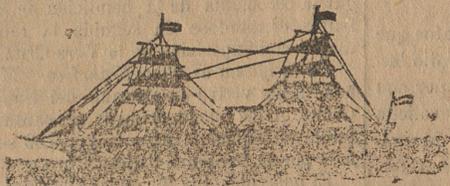
Los anuncios que se inserten en esta sección pagan: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

**La Ilustración Española y Americana.--La Moda Elegante.--La Ilustración Artística.--El Salón de la Moda.--Album Salón.--La Bordadora.--La Perla Artística.--La Mariposa.--Blanco y Negro.--La Zapatería Ilustrada.--Nuevo Mundo.--Sol y Sombra.--La Ultima Moda.--Por Esos Mundos.....--Pluma y Lápiz.--El Teatro.--Hojas Selectas.--La Patria de Cervantes.--Alrededor del Mundo -- y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve el "Centro de Suscripciones,, sección tercera de LA SINCERIDAD, San Bartolomé, 17.—SOLLER.**

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado o día anterior a uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo o día festivo que sea, a la misma hora.

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## Obras de D. José Rullán Pbro.

HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	20'00
INUNDACION DE SOLLER Y FORMALUTX, en 1885, capítulo adicional a la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	1'75
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomito en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-Concurso de Barcelona.	1'50
CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior.	1'50
GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas.	0'50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n Pau Noguera y Ripoll (á Sarol, (Tom I); de N. Andreu Coll y Bernat, (á Tambó, (Tom II); y de n Sebastiá Marqués y Ortigas. (de sa Portella) (Tom III). Es tres Toms valen .	2'75

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

## AGUA DESTILADA

DE  
FLOR de NARANJO

Se vende, al por mayor y menor, en la Farmacia de J. Torrens,—Sóller.

## AVIS IMPORTANT

Mr. Jean Estades, de Sóller, négociant et propriétaire à Lézignan (Aude), enverra gratis et franco des échantillons des vins de sa propre récolte, garantis absolument naturels, à ceux de ses compatriotes résidant en France qui en feront la demande.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL  
VINO URANADO PÉPSICO  
de  
J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE  
INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

## LA SOLLERENSE

DE  
JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de Vives, n.º 5

## Hotel Restaurant del Universo

DE  
VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana ó Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## ¡¡CABELLO ABUNDANTE Y ONDULADO!!

### PETRÓLEO SANSÓN

Hace crecer el cabello y evita su caída; le devuelve su color primitivo y natural. Quita la caspa y priva que se reproduzca. Mantiene la cabeza limpia de todo insecto y microbio, pues es antiséptico por excelencia. Cura toda enfermedad del cuero cabelludo y evita las que se adquieren por contagio, como tiña pelada, etc.

RESULTADOS MARAVILLOSOS. ✪ ÉXITO SEGURO É INMEDIATO.

DE VENTA: en perfumerías, droguerías y farmacias.

UNICOS DEPOSITARIOS: Cortés hermanos, Barcelona (España).

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## L' UNION

COMPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑIAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
Total . . . . .	92.992,038	"

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Simiestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pié como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Ges.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona  
San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCION PRIMERA.—IMPRENTA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERIA, LIBRERIA Y ARTICULOS DE ESCRITORIO

Véndense en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de ligos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad».